



SCIENCE  
获韩国教育产业大奖及  
优秀科学图书奖  
COMIC



- ✿ 著名青少年教育专家、知心姐姐
- ✿ 著名科学家、中国科技馆馆长
- ✿ 著名少儿节目主持人月亮姐姐

卢勤  
王渝生  
王涓

**共同  
推荐**

# Why?

新时期少年科普知识动漫百科全书



## 交通工具

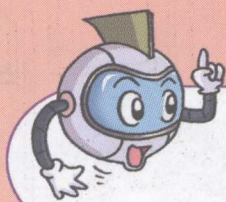
图文：[韩]李仪贞 [韩]孙泳沐  
译者：韩轶凡



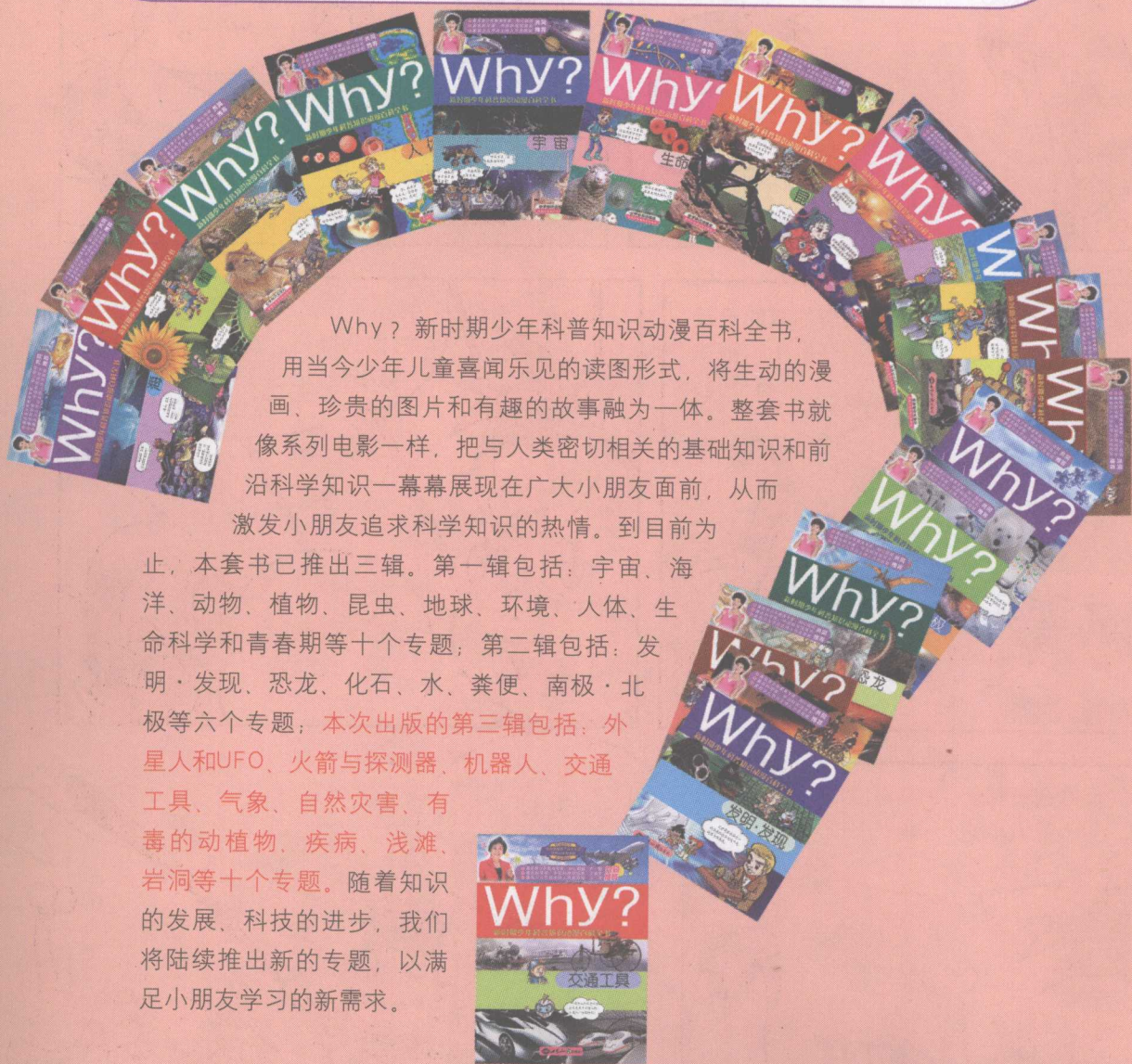
将来人们还将制造出更先进的交通工具，让我们一起期待吧！



# Why?

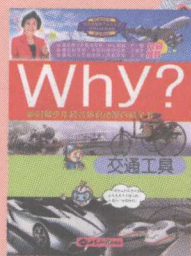


- 要想成为一个有科学头脑的现代人，就要对你在这个世界上所见到的事物都问个“Why?”
- 科学的发展往往就始于那么一点点小小的好奇心。



Why? 新时期少年科普知识动漫百科全书，  
用当今少年儿童喜闻乐见的读图形式，将生动的漫画、珍贵的图片和有趣的故事融为一体。整套书就像系列电影一样，把与人类密切相关的基础知识和前沿科学知识一幕幕展现在广大小朋友面前，从而激发小朋友追求科学知识的热情。到目前为止，

本套书已推出三辑。第一辑包括：宇宙、海洋、动物、植物、昆虫、地球、环境、人体、生命科学和青春期等十个专题；第二辑包括：发明·发现、恐龙、化石、水、粪便、南极·北极等六个专题；本次出版的第三辑包括：外星人和UFO、火箭与探测器、机器人、交通工具、气象、自然灾害、有毒的动植物、疾病、浅滩、岩洞等十个专题。随着知识的发展、科技的进步，我们将陆续推出新的专题，以满足小朋友学习的新需求。



书名：Why? 交通工具  
编写：[韩]李仪贞 [韩]孙泳沐  
译者：韩轶凡  
策划：王瑞晴  
责任编辑：王瑞晴  
文字编辑：原业伟  
营销策划：孙畅  
装帧设计：勾建山

责任出版：赵 玥  
出版发行：世界知识出版社  
地址：北京市东城区干面胡同51号  
邮编：100010  
编辑部电话：(010) 85112689; 65265925  
发行部电话：(010) 65265928 (外埠)  
(010) 65265922 (北京)  
邮购部电话：(010) 65233645

经销：新华书店  
印刷：北京隆元普瑞彩色印刷有限公司  
开本印张：787×1092 1/16 10印张  
版次：2007年10月第1版  
印次：2007年10月第1次印刷  
标准书号：ISBN 978-7-5012-3186-7  
ISBN 978-89-302-0649-5 73550  
定价：29.80元



# Why?

- \* 用动漫手段传播新时期科普知识的经典之作
- \* 韩国科学文化财团选定的中小  
学生必备读物

## 交通工具

公路上来往穿梭的车辆，铁轨上呼啸飞驰的火车，大海上缓缓航行的轮船，蓝天上展翅翱翔的飞机……所有这些交通工具给我们的生活带来了极大的便利。那么各种交通工具是如何制造出来的呢？又是谁最早想到要制造它们呢？另外，随着科技的发展，超乎想象的新的交通工具会逐渐应用到我们生活中，这些新的交通工具又是什么样的呢？本书将通过生动有趣的故事以及丰富多彩的照片为你一一解答。

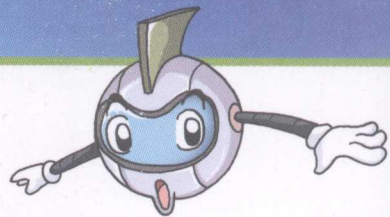


Why?

交通工具

韩轶凡 译

世界知识出版社



# Staff 创作人员

审阅

## 宋成秀

毕业于首尔大学无机材料工程学系，并先后获得首尔大学科学史与科学哲学专业的硕士及博士学位。作品有《写给青少年的科学家的故事》、《科学，我们这个时代的修养》、《我要走上科学家的道路》、《钢铁，无声地改变着世界》、《科学的普罗米修斯》等。现任科学技术政策研究院研究员，兼任中央大学教授。



编文

## 李仪贞

毕业于尚明大学行政学系，在“我们的世界”出版社为小朋友们编写了许多有益的漫画书。主要作品有《真的想知道——动植物篇》、《钱，这到底是什么》、《哈哈，会说话的狗》、《漫画百事通和大力士》、《胡思乱想的哲学家》等。



绘图

## 孙泳沐

画过许多漫画及插画，在京乡新闻“khan”等专栏上连载过漫画。在“文化地带”网站上连载过网上卡通。现在是一名自由卡通创作者，希望通过不懈的努力给大家带来更多更好的漫画作品。



图字：01-2007-1071

图书在版编目(CIP)数据

WHY? 新时期少年科普知识动漫百科全书: 交通工具 / (韩) 李仪贞文; (韩) 孙泳沐图; 韩轶凡译. —北京: 世界知识出版社, 2007.9

ISBN 978-7-5012-3186-7

I. W... II. ①李...②孙...③韩... III. ①科学知识—少年读物②交通工具—少年读物 IV. Z228.1 U-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第117709号  
版权所有 翻版必究

# Why? 交通工具

WHY? TRANSPORTATION

Supervised by Song, Seong-So

Written by Lee, Ui-Jeong

Cartooned by Son, Yeong-Mok

Copyright © YeaRimDang Publishing Co., Ltd.-Korea

Originally published as “WHY? GYOTONGSUDAN” by YeaRimDang Publishing Co., Ltd., Republic of Korea 2006

Simplified Chinese Character translation copyright © 2006 by World Affairs Press.

Simplified Chinese Character edition is published by arrangement with YeaRimDang Publishing Co., Ltd.

All rights reserved.



# Why? 交通工具

公路上来来往往的车辆，铁轨上呼啸而过的火车，风浪里穿梭的船只，蓝天里翱翔的飞机……上述这些都是我们生活中轻易就能看到并且必不可少的交通工具。交通工具的发明，使人类不再需要用步行跨越长长的距离，而且速度大大提升。

如果所有交通工具突然全部消失，我们的生活将会变成什么样子？光是想一想就觉得害怕。

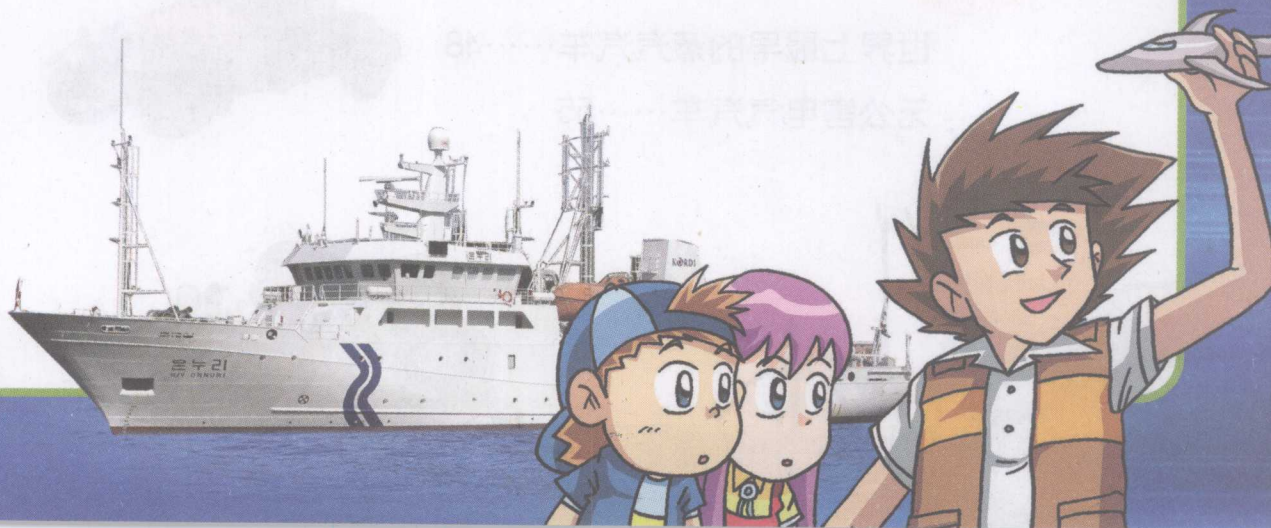
那么对于人类如此重要的各种各样的交通工具是如何制造出来的呢？它们的制造原理又是怎样的呢？未来的发展前景又如何？

所有的疑惑都将在本书中通过生动有趣的故事以及丰富多彩的照片为你一一解答。

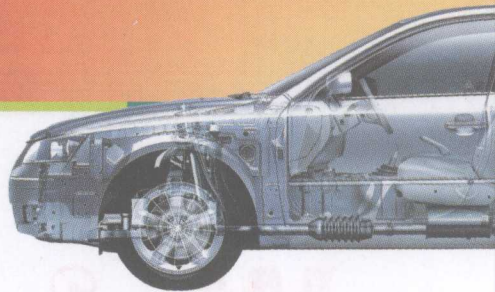
你将与主人公大拇指、小拇指一起乘坐时间飞船穿梭于过去、现在和未来，学习了解交通工具的发端、发展，以及在发明初期的一些有意思的故事。

而且，我们也将为你展示在不远的将来交通工具的发展趋势。

好了，那么就让大拇指、小拇指陪小朋友们共同开启这次交通工具之旅的大门，你愿意和我们一起去进行这次探索之旅吗？我们一起出发吧！



# Contents 目录



Why? 交通工具……3

人物……7

赛车……8

人工智能机器人, Minimy……15

人类的伟大发明——轮子……19

驿马车时代……26



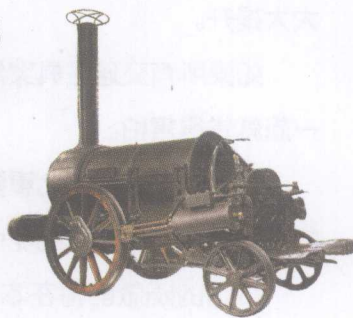
## 火车

蒸汽机的发明……30

陆路运输方式的革命——蒸汽机车……36

电气机车登上历史舞台……41

崭新而动力强劲的柴油机车……43



## 汽车

世界上最早的蒸汽汽车……48

无公害电气汽车……55



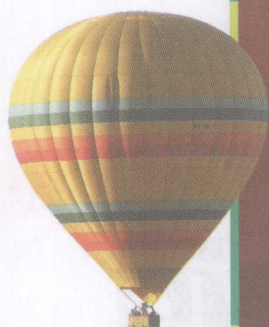
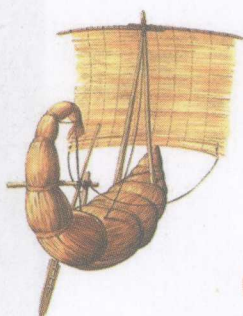


汽油型汽车的发明……57

更多，更快——汽车生产……64

汽车的构造……70

汽车的种类……75



## 船

波涛汹涌、浩瀚无垠的大海……82

扬起风帆——帆船……86

需要动力——蒸汽船……91

船能浮在水面上的原理……98

船的种类……101



## 飞机

像鸟儿一样自由飞翔……108

最早的动力飞机……118

各个国家的飞机制造发展情况……123







飞机的飞行原理……126

飞跃大西洋……128

飞机的种类……134

### 未来的交通工具

更符合保护环境理念的交通工具……140

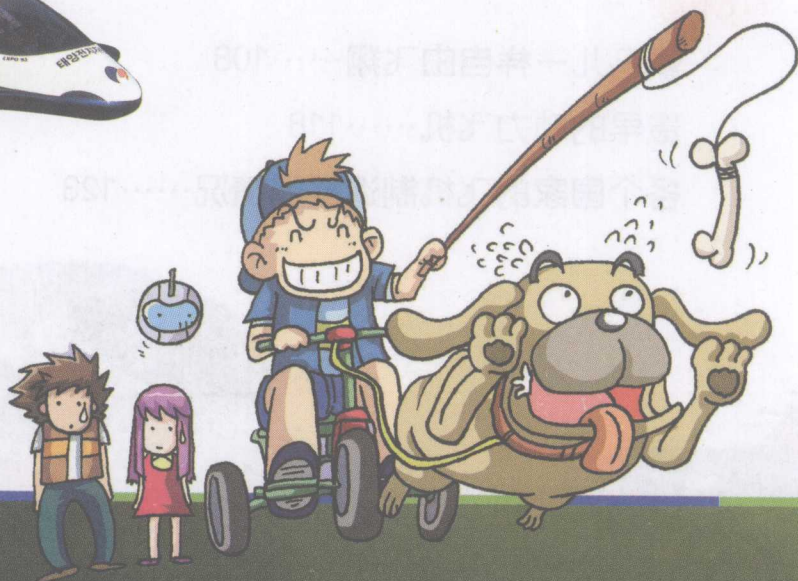
能替代能源的汽车……143

磁悬浮列车……146

在水面上飞行的船……149

不需要跑道的飞机……153

一起来制造新式的交通工具……158



# 人物

## 叔叔

小拇指的叔叔，制造出了能够穿梭于过去、未来的时间机器，并且也是智能机器人Minimy的制造者，向孩子们讲解有关交通方式的各种知识。

## Minimy

人工智能机器人，是叔叔的好助手，无论是对古代、现代，还是对未来的交通工具都有着非常丰富的知识。

## 小拇指

毛手毛脚，虽然经常闯祸，但却是一个无论何时都充满自信的小男孩儿。因为他的失误，按下了时间机器向过去飞行的按钮。

## 大拇指

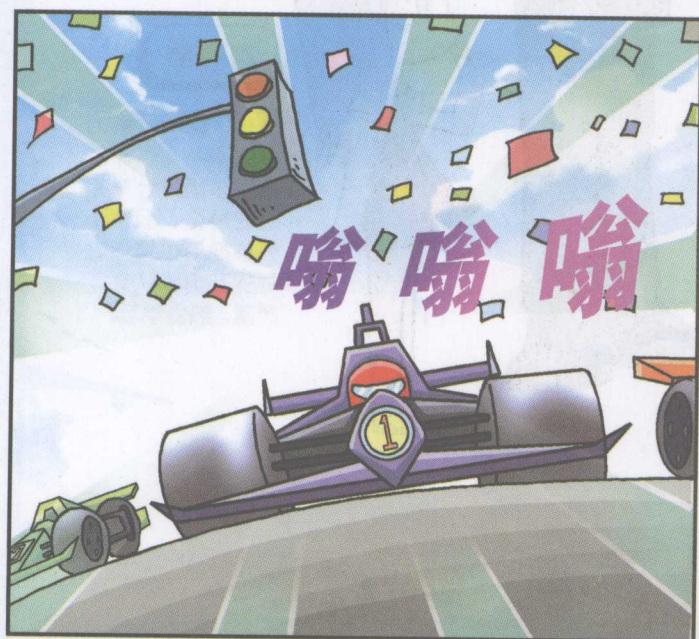
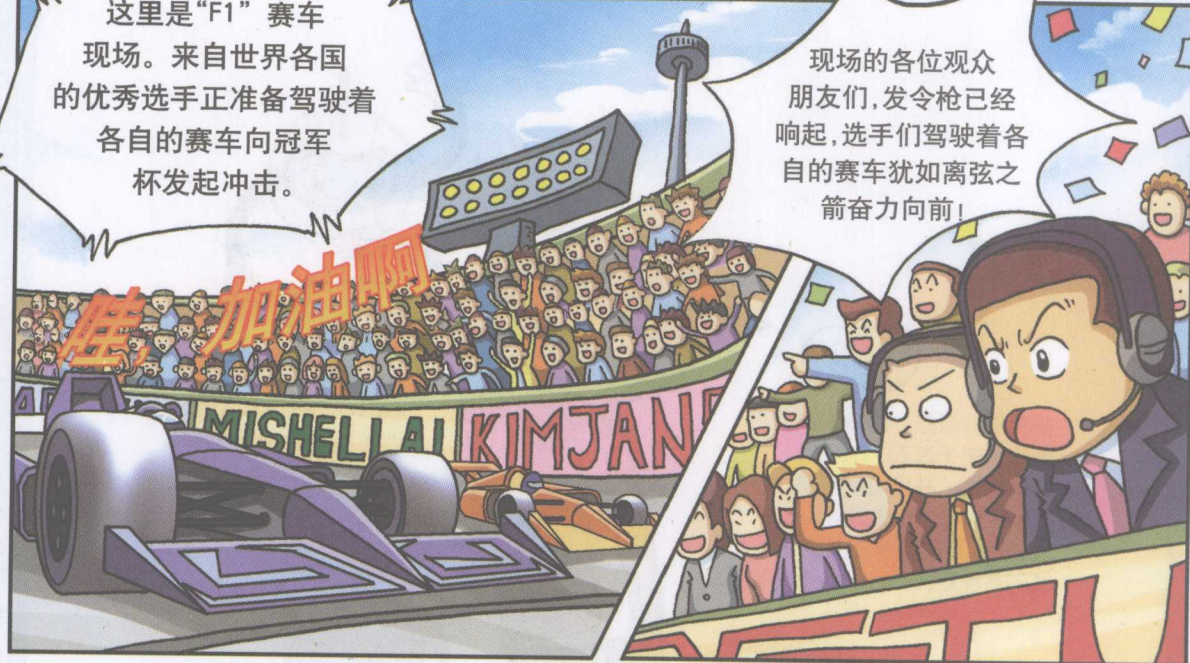
是一个聪明伶俐的小女孩儿，虽然常常和小拇指针锋相对地争论，但她十分珍视与小拇指之间的友情。认真、严谨，热爱学习。



# 赛车

这里是“F1”赛车现场。来自世界各国的优秀选手正准备驾驶着各自的赛车向冠军杯发起冲击。

现场的各位观众朋友们，发令枪已经响起，选手们驾驶着各自的赛车犹如离弦之箭奋力向前！



## F1是什么？

国际顶级汽车赛事。该项赛事使用的赛车均按照国际汽车运动联合会规定标准制造，这些标准对“方程式”赛车的车长、车宽、车重，发动机的功率、排量，是否用增压器以及轮胎的尺寸等技术参数都作了严格的规定。F1与奥运会、世界杯并称为世界三大体育盛事。



哇,真快啊!  
那些赛车的时速究竟  
能达到多快呢?

据说F1赛车  
的时速可以达到  
240公里以上。

哦,是吗?我爸爸  
的车可达不到这么  
快的速度……

当然了。普通汽车  
怎么能和F1赛车  
相提并论呢?

哈哈,看来小拇指对这个问题  
很感兴趣。F1赛车因为安装了有  
别于普通汽车的引擎而具有  
有别于普通汽车的速度。

你明白了吗?

哼,好像你多了不起  
似的……叔叔,如果给我爸爸  
的车也安装这种引擎的话,是不是  
可以像这些赛车一样速度非凡?

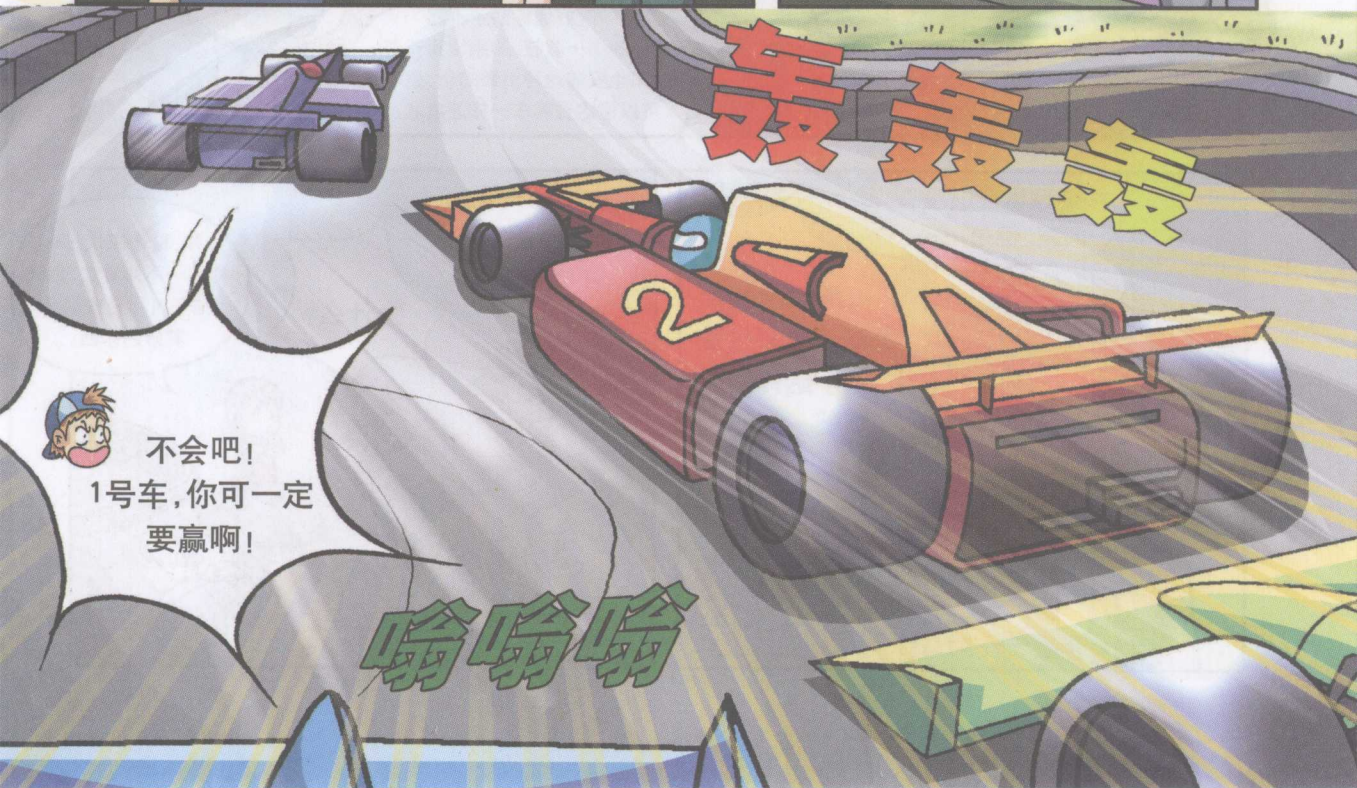
按道理说应该没有  
问题,但是……

那叔叔快给  
我爸爸的车也装  
一个这样的引  
擎吧,好吗?

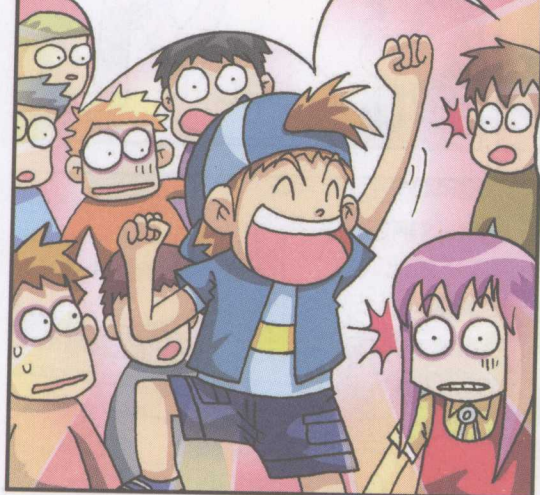
你爸爸会不会  
不喜欢呢?

为什么?

唉,这个家伙,只  
知其一不知其二,每天  
脑子里尽是些莫名  
其妙的东西。



1号车加油，  
1号车最棒，  
快点，再快点！



嘿嘿，不好意思，  
抱歉。

哎呀，  
真是的~！

叔叔，刚才的  
赛车真精彩，虽然  
我喜欢的1号车没能  
夺冠，稍微有点  
可惜……

可是，小拇指，  
你刚才上蹿下跳，  
高喊乱叫，有没有考  
虑到你旁边观众  
的感受呀？



哼，还说我呢，  
我觉得刚才你的声音  
比我大多了……

你说什么？  
我什么时候高  
喊乱叫了！



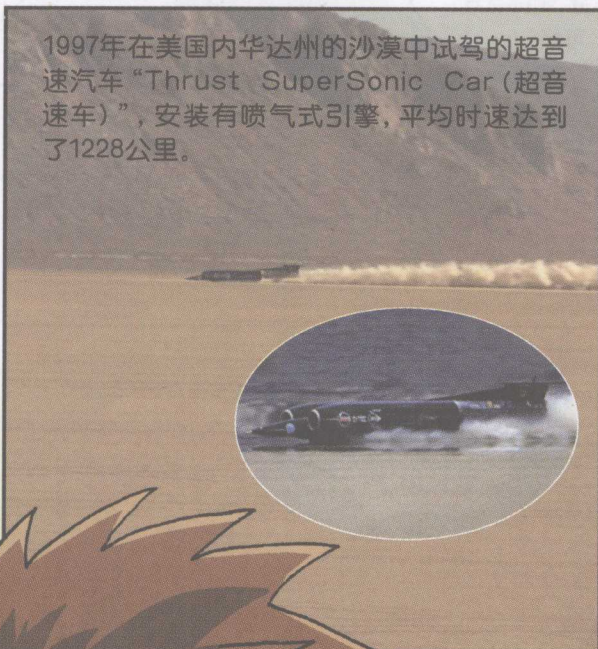
有没有，开个玩  
笑就这么当真，呵呵！  
叔叔，我以后要成为一名  
优秀的赛车手。

之前还说要当科学  
家呢……小拇指你可  
真是变化无常！

你也好不到  
哪里去。嘿嘿！

什么？  
你快给我  
站住！





不管是做什么,要持之以恒地努力才能成功。而且未来还会开发出速度更快、更加安全的车。我们回想一下在交通不发达的古代社会,如果人们想要到远方去,要翻山越岭地走啊走。比起那个时代,我们现在有多种多样的交通工具可以利用,真是一大飞跃啊。

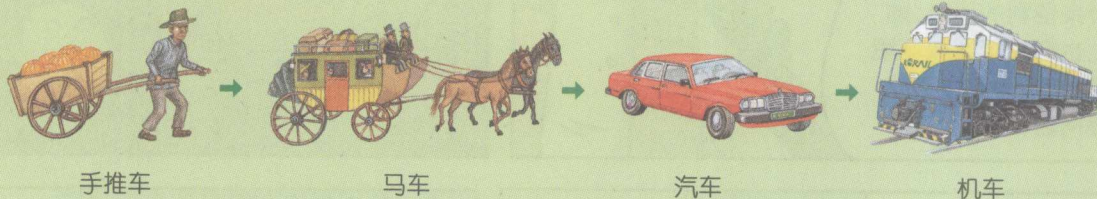




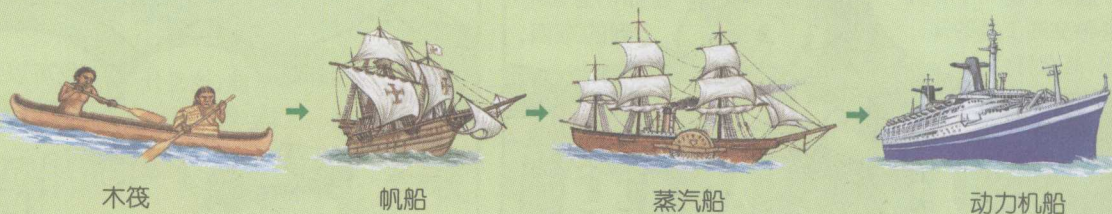
## 交通方式的变迁

自从轮子发明之后，手推车、马车、汽车、火车等陆路交通工具陆续被发明，水上交通工具则经历了木筏、帆船、蒸汽船、动力机船的变迁，空中交通工具先后走过了热气球、飞艇、螺旋式飞机的发展历程，后来人们发明了超音速喷气式客机，使世界变成一个小小的地球村。

### ● 陆路



### ● 海路



### ● 空中





